

Na temelju članka 40., a u svezi sa člankom 5. stavak (12) i člankom 11. stavak (5) Zakona o radnom vremenu, obveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za bilježenje u cestovnom prijevozu ("Službeni glasnik BiH", broj 48/10), ministar prometa i komunikacija Bosne i Hercegovine donosi

PRAVILNIK

O PRIJENOSU PODATAKA O RADNOM VREMENU MOBILNIH RADNIKA I O VOĐENJU EVIDENCIJE

Članak 1. (Predmet Pravilnika)

Ovim Pravilnikom se propisuju načini i uvjeti prijenosa podataka pohranjenih u digitalnim tahografima i karticama vozača u bazu podataka prijevoznika, čuvanje zapisnih listova i ispisa koje zapisuju kontrolni uređaji, zapisa koje sastavlja vozač sukladno Zakonu o radnom vremenu, obveznim odmorima mobilnih radnika i uređaja za bilježenje u cestovnom prijevozu (u daljnjem tekstu: Zakon), te način vođenja evidencije o radnom vremenu mobilnih radnika.

Članak 2. (Prijenos podataka)

- (1) Prvi prijenos podataka iz kartice vozača i digitalnog tahografa u bazu podataka prijevoznika obavlja se najkasnije 21 dan nakon prve uporabe kartice vozača i digitalnog tahografa.
- (2) Vremensko razdoblje između dvaju prijenosa elektroničkih podataka s kartice istog vozača u bazu podataka ne smije biti dulje od 21 dan.
- (3) Vremensko razdoblje između dvaju prijenosa elektroničkih podataka iz memorije digitalnog tahografa za isto vozilo ne smije biti dulje od 90 dana. Svaki prijenos podataka u bazu podataka odnosi se na podatke zapisane u razdoblju od prijednog prijenosa nadalje. Poslodavac mora osigurati stalan i potpun prijenos podataka.
- (4) Prije prodaje ili uništenja vozila te u slučaju vraćanja unajmljenog vozila, zakupljenog vozila bez vozača ili testnog vozila, poslodavac obavlja prijenos podataka iz memorije digitalnog tahografa u bazu podataka.
- (5) Preneseni podaci čuvaju se u bazi podataka najmanje 24 mjeseca nakon isteka razdoblja na koje se odnose.

Članak 3. (Upisna polja)

- (1) Pri prijenosu podataka iz digitalnog tahografa, baza podataka mora sadržavati 24 upisna polja i to:
 - a) tri upisna polja za kod države registracije vozila,
 - b) 13 upisnih polja za registracioni broj,

- c) osam upisnih polja za datum unosa u mrežu (u obliku GGGGMMDD/ godina, mjesec, dan).
- (2) Pri prijenosu podataka iz kartica vozača, baza podataka mora sadržavati 25 upisnih polja i to:
- a) tri upisna polja za kod države koja izdaje kartice,
- b) 14 upisnih polja za broj kartice,
- c) osam upisnih polja za datum unosa u mrežu (u obliku GGGGMMDD/ godina, mjesec, dan).
- (3) U bazi podataka uporaba znakova ograničava se na:
- brojeve od 0 do zaključno 9,
 - velika tiskana slova od A do zaključno Ž,
 - podcrtavanje (_) za ispunjavanje polja.

Članak 4.
(Čuvanje zapisnih listova)

- (1) Poslodavatelj je dužan preuzeti i u svom sjedištu pravilno arhivirati, prema datumu u pojedinačnom vozilu, uporabljene zapisne listove te ispise koje mu vozač predaje.
- (2) Vremensko razdoblje između dvaju preuzimanja zapisnih listova u tvrtki ne smije biti dulje od 35 dana.
- (3) Prije prodaje ili uništenja vozila poslodavatelj dokumentaciju iz stavka (1) ovoga članka prenosi iz vozila u arhiv. Dokumentacija se prenosi i u slučaju vraćanja unajmljenog vozila, zakupljenog vozila bez vozača ili testnog vozila.
- (4) Dokumentacija iz st. (1) i (3) ovoga članka čuva se kod poslodavatelja najmanje 24 mjeseca nakon isteka razdoblja na koje se odnosi.

Članak 5.
(Čuvanje ispisa iz digitalnog tahografa)

- (1) U posebnim slučajevima iz članka 8. ovoga Pravilnika, odredbe članka 4. ovoga Pravilnika se primjenjuju i na ispise iz digitalnog tahografa.
- (2) Ispis mora biti čitljiv cijelo vrijeme trajanja obveze čuvanja podataka.

Članak 6.
(Evidencija radnog vremena)

- (1) Poslodavatelji su dužni voditi evidenciju radnog vremena mobilnih radnika, u pisanom ili elektroničkom obliku.

(2) Podaci za pojedinog mobilnog radnika redovito se upisuju u evidenciju, a najkasnije u roku od 35 dana od dana prethodnog upisa podataka za istu osobu.

(3) U evidenciji se za svakog mobilnog radnika odvojeno vode sljedeći podaci:

a) ime i prezime;

b) broj vozačke dozvole;

c) radno vrijeme, pod kojim se podrazumijeva vremensko razdoblje utvrđeno člankom 3. točka cc) Zakona;

d) noćni rad;

e) ukupno radno vrijeme;

f) ukupno tjedno radno vrijeme iz kojega mora biti vidljivo je li prekoračen najviši prosjek radnog tjedna.

(4) Poslodavatelj je dužan pisanim putem pozvati mobilnog radnika da mu dostavi podatke o radnom vremenu odrađenom kod drugog poslodavatelja. Mobilni radnik, koji obavlja mobilnu djelatnost kod više poslodavatelja, od svakog poslodavatelja dobiva podatke o odrađenom radnom vremenu i dužan ih je dostaviti, u pisanom obliku, ostalim poslodavateljima.

(5) Iznimno od stavka (4) ovoga članka, radi lakšeg i jednostavnijeg prikupljanja podataka poslodavatelji mogu, uz dopuštenje mobilnog radnika, uspostaviti sustav međusobne razmjene podataka o radnom vremenu kod njih uposlenih mobilnih radnika.

(6) Podaci iz evidencije čuvaju se u sjedištu prijevoznika najmanje 24 mjeseca od dana isteka razdoblja na koje se odnose.

(7) Izgled obrasca na kojemu se vodi evidencija o radnom vremenu osoba koja obavlja mobilnu djelatnost dat je u Pravitku broj 1. i čini sastavni dio ovoga Pravilnika.

Članak 7.

(Način vođenja evidencije)

(1) Poslodavatelj vodi evidenciju tako da može na zahtjev mjerodavnog nadzornog tijela predati istu na uvid, izvršiti ispis podataka iz evidencije ili prenijeti podatke iz evidencije na drugi medij.

(2) Ako vodi evidenciju u elektroničkom obliku, poslodavatelj može, na zahtjev nadzornog tijela, proslijediti podatke u elektroničkom obliku.

(3) Poslodavatelj može, u suglasnosti s nadzornim tijelom, slati podatke poštom ili elektroničkim putem, sukladno propisima o elektroničkom poslovanju.

Članak 8.

(Bilježenje podataka u posebnim slučajevima)

(1) Ako je kartica vozača oštećena i/ili ne radi pravilno, vozač po završetku vožnje obavlja ispis radnji vozača u koji upisuje podatke o svom identitetu (osobno ime, broj kartice vozača ili vozačke dozvole) te se potpisuje.

(2) Vozač mora sa sobom u vozilu imati potrebne zapisne listove i oštećenu i/ili neispravnu karticu vozača radi kontrole.

(3) Vozači čuvaju zapisne listove, ispis iz digitalnog tahografa i ostalu dokumentaciju u vozilu tako da se ista ne ošteti, ne izloži sunčevoj svjetlosti te da se očuva čitljivost zapisa.

Članak 9.

(Potvrda o aktivnostima vozača)

(1) Potvrda poslodavatelja o aktivnostima vozača, za razdoblje dok nije upravljao vozilom, ispisuje se na računalo u dva jednaka primjerka od kojih se jedan primjerak potvrde predaje vozaču kojemu se potvrda izdaje, a drugi primjerak ostaje kod izdavatelja potvrde.

(2) Obrazac potvrde o aktivnostima vozača dat je u Pravitku broj 2. i čini sastavni dio ovoga Pravilnika.

Članak 10.

(Prijelazne odredbe)

(1) Do uspostave sustava izdavanja kartica vozača u Bosni i Hercegovini, vozači će nakon završetka rada svakodnevno obavljati ispis vozačevih radnji iz digitalnog tahografa i na taj ispis upisati podatke o svom identitetu (osobno ime, broj vozačke dozvole) te se potpisati.

(2) Na vozača iz stavka (1) ovoga članka primjenjuju se i odredbe članka (5) ovoga Pravilnika.

Članak 11.

(Stupanje na snagu)

Ovaj Pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01-04-02-2-5138/10
24. studenog 2010. godine
Sarajevo

Ministar
Mr. sc. **Rudo Vidović**, v. r.

Evidencija radnog vremena osobe koja obavlja mobilnu djelatnost

Naziv – tvrtka

Evidencija radnog vremena osobe koja obavlja mobilnu djelatnost za razdoblje

od _____ do _____ GODINA: TJEDAN:

Ime i prezime: _____ Broj vozačke dozvole: _____

Datum	Dnevno radno vrijeme	Noćni rad (između 00.00 i 07.00 sati)	Ukupno radno vrijeme (dnevno radno vrijeme + noćni rad)		Bilješke	
UKUPNO (tjedno radno vrijeme)				Višak (iznad 48 sati)		

Privitak broj 2.

**POTVRDA O AKTIVNOSTIMA
- FORMULAIRE D'ATTESTATION D'ACTIVITÉS - ATTESTATION OF ACTIVITIES**

1. Naziv tvrtke / *Nom de l'entreprise / Name of the undertaking* - _____
2. Ulica, poštanski broj, mjesto / *Rue, code postal, ville / Street adress, postal code, city* - _____
Država / *Pays / Country* - **Bosna i Hercegovina**
3. Telefon / *Téléphone / Phone* - _____
4. Faks / *Téléfax / Fax* - _____
5. Adresa elektroničke pošte / *Adresse courrier électronique / Email address* - _____

Ja, niže potpisani / *Le soussigné / I, the undersigned*

6. Ime i prezime / *Nom et prénom / First and last name* - _____
7. Funkcija u tvrtci / *Fonction dans l'entreprise / Position in the undertaking* - _____

Izjavljujem da vozač / *déclare que le conducteur / declare that the driver*

8. Ime i prezime / *Nom et prénom / First and last name* - _____
9. Datum rođenja / *Date de naissance: (jour/mois/année) / Date of birth (day/month/year)* - __. __. ____.
10. Br. vozačke dozvole ili osobne isk. ili putovnice / *Numéro du permis de conduire ou de la carte d'identité ou du passeport / Driving licence or identity card or passport number - Vozačka dozvola* - _____
11. Uposlen u tvrtki od (dan/mjesec/godina) / *Qui a commencé de travailler dans l'entreprise le (jour/mois/année) / Who has started to work at the undertaking on (day/month/year)* - __. __. ____.

Za razdoblje / *au cours de la période / for the period*

12. Od / *du (heure/jour/mois/année) / from (hour/day/month/year)* - __: __: __. __. ____.
13. Do / *au (heure/jour/mois/année) / to (hour/day/month/year)* - __: __: __. __. ____.
14. Bio na bolovanju / *était en congé de maladie / was on sick leave* - _____
15. Bio na godišnjem odmoru / *était en congé annuel / was on annual leave* - _____
16. Ostali izostanci / *était en congé ou repos / was on leave or rest* - _____
17. Upravljao vozilom izuzetim iz primjene Zakona o radnom vremenu, obveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu, Uredbe (EC)561/2006 ili AETR / *conduisait un véhicule exclu du champ d'application du règlement (CE) 561/2006 ou de l'AETR / drove a vehicle exempted from the scope of Regulation (EC) 561/2006 or the AETR* - _____
18. Obavljao druge poslove osim upravljanja vozilom / *effectuait autre travail que la conduite / performed other work than driving* - _____
19. Bio na raspolaganju / *était disponible / was available* - _____
20. Mjesto / *lieu / place* - _____ Datum / *date / date* - __. __. ____.
Potpis / *signature / signature*

21. Ja, vozač _____, potvrđujem da nisam upravljao vozilom obuhvaćenim primjenom Zakona o radnom vremenu, obveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu, Uredbe (EC)561/2006 ili AETR tijekom gornjeg razdoblja. / *Le soussigné, conducteur, confirme ne pas avoir conduit un véhicule relevant du champ d'application du règlement (CE) 561/2006 ou de l'AETR au cours de la période susmentionnée. / I, the driver, confirm that I have not been driving a vehicle falling under the scope of Regulation (EC) 561/2006 or the AETR during the period mentioned above).*

20. Mjesto / *lieu / place* - _____ Datum / *date / date* - __. __. ____.
Potpis vozača / *signature du conducteur / signature of the driver*

ISPUNITI U DIGITALNOJ FORMI (ISPIS NA PISAČU)

Ispunjava se tiskanim latinskim slovima i potpisuje prije polaska / *À remplir en dactylographie en caractères latins et à signer avant tout voyage / To be filled in by typing in Latin characters and signed before a journey*
Čuvati sa izvornim zapisima tahografskog uređaja / *À joindre aux enregistrements de l'appareil de contrôle qui doivent être conservés / To be kept with the original control device records wherever they are required to be kept*
KRIVI NAVODI PREDSTAVLJAJU PREKRŠAJ! / LES FAUSSES ATTESTATIONS CONSTITUENT UNE INFRACTION! / FALSE ATTESTATIONS CONSTITUTE AN INFRINGEMENT!